

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100 Receiver -Plant: 100 Unloading Area: 14248  
 -No: 91001108 -No.: 14550700 -No.: 14550700 place of storage:  
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH GETRAG S.p.A. Consumption:  
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale, 4 Dispatch Type: Truck  
 D-58840 PLETTENBERG I-70025 MODUGNO I-70025 MODUGNO Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 22.270 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80465935	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	
26.03.2018	035307-900	1.850	PC	M			
(198725)	CC: 180029145	1.850	PC	M			
	CC: 180029141	DCT300	PC	M			
	CC: 2						
	Cast-Number: 605102						
	UC-Material: I042290010						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index						

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 3.700  
 Quantità effettiva: 3.700  
 Tipo Imballaggio: 14550N  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 29-3-18  
 Firma: *UAVROR-2A*

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80465940	000010	2511109090	1.819	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	
26.03.2018	035305-900	849	PC	M			
(198726)	CC: 180023737	970	PC	M			
	CC: 180023735	DCT300	PC	M			
	CC: 2						
	Cast-Number: 235110						
	UC-Material: G043150010						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index						

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 1.819  
 Quantità effettiva: 1.819  
 Tipo Imballaggio: 14550N  
 Quantità Imballi: 2  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 29-3-18  
 Firma: *UAVROR-2A*

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80471546	000010	2511109290	1.231	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	
26.03.2018	035305-900	1.231	PC	M			
(198727 0453)	CC: 180026297	DCT300	PC	M			
	CC: 1						
	Cast-Number: 605084						
	UC-Material: I040200010						
	Text: Engineering Change Status A						
	Text: Customer Change No.						
	Text: Supplier Index						

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 1.231  
 Quantità effettiva: 1.231  
 Tipo Imballaggio: 14550N  
 Quantità Imballi: 1  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 29-3-18  
 Firma: *UAVROR-2A*

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80471548	000010	2511108490	3.292	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	
26.03.2018	035309-900	112	PC	S			
(198729)	CC: 180029212						

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 3.292  
 Quantità effettiva: 3.292  
 Tipo Imballaggio: 14550N  
 Quantità Imballi: 1  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 29-3-18  
 Firma: *UAVROR-2A*

GR: 198729  
 Quant. Check: Rating Check: 55003916201  
 nt. wt.: 5.562 KG, gr. wt.: 6.147 KG

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100  
 -No: 91001108 -No.: 14550700  
 Firma  
 S. SCHENKEL GmbH  
 Palmstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG  
 CETRAG S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 22.270 KG  
 VAT-No.: DE123840478  
 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption: Truck  
 Dispatch Type:  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 22.270 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor  
 Consignment

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**  
 Quantità dichiarata: 3.292  
 Quantità effettiva: 3.292  
 Tipo Imballaggio: 45504  
 Quantità imballi: 7  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO  
 Data controllo: 29-3-18  
 Firma *A. Plettenberg*

COATA E  
 DCT300/P01850

80472999 000010 2501363991 4.500 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG 55002776005  
 26.03.2018 033913-900 900 0 PC S  
 CC: 180029103 900 0 PC S  
 CC: 180029096 900 0 PC S  
 CC: 180029082 900 0 PC S  
 CC: 180029078 900 0 PC S  
 CC: 180026238 900 0 PC S  
 CC: 1 TBA-520858/P01720  
 CC: 4 HESON KLEIN/P01590  
 Cast-Number: 607213  
 UC-Material: L047720010  
 Text: Engineering Change Status -  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**  
 Quantità dichiarata: 4.500  
 Quantità effettiva: 4.500  
 Tipo Imballaggio: 45504  
 Quantità imballi: 5  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO  
 Data controllo: 29-3-18  
 Firma *A. Plettenberg*

50473005 000010 2501422091 3.000 PC S ZAHNRAD 2.GANG 55002776005  
 26.03.2018 033914-900 750 0 PC S  
 CC: 180029130 750 0 PC S  
 CC: 180029124 750 0 PC S  
 CC: 180029118 750 0 PC S  
 CC: 180027450 750 0 PC S  
 CC: 1 TBA-520858/P01720

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**  
 Quantità dichiarata: 3.000  
 Quantità effettiva: 3.000  
 Tipo Imballaggio: 45504  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  NO  
 Data controllo: 29-3-18  
 Firma *A. Plettenberg*

GR: 198731

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG  
(part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077  
(order no. / No. de commande)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex A  
(draw. notific. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80471548/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1009373  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G038080010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 03/16/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Schmelzen-Nr. 234341  
(heat number / Repère de Coulee)  
Werkstoff Z0MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.  
Herstellprozess E/VAK./CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1700	1.2400	0.0190	0.0250	1.1700	0.0600	0.1900	0.1700	0.0110	0.0340	0.0070	0.0005	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0027	0.0060	0.0002	0.0000	0.0006	0.0130	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.30	0.00	45.50	0.00	44.40	0.00	41.80	0.00	38.60	0.00	36.40	34.80	33.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - Sek. 8	0.000

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad 24,2 - fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)	Vorschrift (specification / Spécification)	Ergebnis (result / Résultat)
	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)	Vorschrift (specification / Spécification)	Ergebnis (result / Résultat)
	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	179.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)	Vorschrift (specification / Spécification)	Ergebnis (result / Résultat)
	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)	Vorschrift (specification / Spécification)	Ergebnis (result / Résultat)
	0.00	0.00

Datum (date / Date)

03/26/2018

Maschinell

t, daher gültig ohne Unterschrift /

without signature / Délivré par ordinateur sai

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg  VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> <b>LSF LC</b>		6) Date <b>26.03.2018</b>		7) Relation number	
8) Shipment number <b>53338</b>		9) Forwarding agent <b>Firma</b> <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Str. 23</b> <b>D-71634 LUDWIGSBURG</b>		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient <b>Company</b> <b>GETRAG S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4</b> <b>Zona Industriale</b> <b>I-70026 MODUGNO</b>  VAT Id-No.: ITO4886850728		12) Customer Number <b>14550700</b>		<b>Freight Order</b>  Telephone Fax  13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b>		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date <b>26.03.2018</b>	
17) Receipt time <b>17:53:00</b>		18) Delivery note no.		19) Number	
20) Packaging		22) Contents		23) Tara weight in KG	
24) Gross weight in KG		25) Contents		26) Tara weight in KG	
27) Contents		28) Tara weight in KG		29) Gross weight in KG	
<b>0080465935</b>		<b>2</b>		<b>DCT300</b>	
<b>0080465940</b>		<b>2</b>		<b>DCT300</b>	
<b>0080471546</b>		<b>1</b>		<b>DCT300</b>	
<b>0080471548</b>		<b>7</b>		<b>DCT300</b>	
<b>0080472999</b>		<b>1</b>		<b>TBA-520858</b>	
<b>0080472999</b>		<b>4</b>		<b>HESON KLEIN</b>	
<b>0080473005</b>		<b>1</b>		<b>TBA-520858</b>	
<b>0080473005</b>		<b>3</b>		<b>HESON KLEIN</b>	
<b>0080473015</b>		<b>2</b>		<b>TBA-520858</b>	
<b>0080473023</b>		<b>1</b>		<b>HESON KLEIN</b>	
<b>Total</b>		<b>24</b>		<b>1.602 KG</b>	
<b>22.270 KG</b>		<b>22) Contents</b>		<b>23) Tara weight in KG</b>	
<b>SCHALTRAD 7.GANG</b>		<b>170</b>		<b>1.951</b>	
<b>SCHALTRAD 5.GANG</b>		<b>172</b>		<b>1.833</b>	
<b>SCHALTRAD 6.GANG</b>		<b>84</b>		<b>873</b>	
<b>ZAHNRAD 2.GANG</b>		<b>585</b>		<b>6.147</b>	
<b>DOPPELRAD 2./RW.GANG</b>		<b>57</b>		<b>996</b>	
<b>DOPPELRAD 2./RW.GANG</b>		<b>178</b>		<b>3.942</b>	
<b>ZAHNRAD 2.GANG</b>		<b>57</b>		<b>832</b>	
<b>ZAHNRAD 2.GANG</b>		<b>162</b>		<b>2.490</b>	
<b>SCHALTRAD 5.GANG</b>		<b>89</b>		<b>2.139</b>	
<b>FESTRAD 5.GANG</b>		<b>48</b>		<b>1.067</b>	
<b>31) Del. term</b> <b>FCA Plettenberg</b>		<b>32) Value of goods</b> <b>35.919,57 EUR</b>		<b>33) kind of goods</b> <b>A</b>	
<b>34) Sender cash on delivery</b>		<b>35) Enclosures</b>		<b>36) Order number, customer</b>	
<b>37) Means of transport number</b>		<b>38) Truck code</b> <b>LBSC1630</b>		<b>39) Shipping type</b> <b>Truck</b>	
<b>40) Acknowledgement of receipt from ship-to party</b> <b>Above delivery received completely and intact</b> <b>KUEHNLE + JAGEL S.r.l.</b> <b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b>		<b>41) Confirmation of receipt by the driver</b> <b>Above delivery received completely, intact and stainless.</b> <b>Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu</b> <b>verbringen.</b>		<b>42) Date</b> <b>29 MAR 2018</b>	
<b>43) Truck signature</b> <b>Name</b> <b>Signature</b>		<b>44) Company stamp / signature</b> <b>"Ricevuto con riserva di</b> <b>verifica su qualità e quantità"</b>		<b>45) The general German carrier conditions apply (ADSp);</b> <b>Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch</b>	
<b>46) The delivery contains</b> <b>Euro skids</b> <b>Euro wire pal conv</b>		<b>47) Of which were swapped</b> <b>Euro skids</b> <b>Euro wire pal conv</b>		<b>48) Für den Empfänger</b>	

